

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	97.621,48
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	271.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	368.921,48
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ALBERTO BERTONI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	97.621,48
---	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	122.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		122.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.800,00
III.02	Iscrizione ai corsi	110.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	3.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		114.800,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	30.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	4.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	500,00

Totale Titolo V	34.500,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	271.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	74.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		74.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.500,00
II.02	Cancelleria	1.400,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.500,00
II.04	Pulizia locali	8.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	36.000,00
II.07	Affitto locali	52.000,00
II.08	Manutenzioni	3.700,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	873,00
II.11	Spese amministrative varie	1.998,48
II.12	Libri	2.000,00
II.13	Audiovisivi	2.000,00
II.14	Abbonamenti	0,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		120.471,48

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	131.350,00
III.02	Pubblicazioni	1.000,00
III.03	Pubblicità	2.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	750,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	2.250,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	137.850,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		800,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		800,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		30.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		4.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.300,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		500,00
Totale Titolo VI		35.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	368.921,48
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 97.621,48

di cui ca. Euro 12.448,55 relative a spese impegnate e non liquidate nell'esercizio finanziario 2016 (per ritardata consegna merce o per fatture non pervenute nei termini utili) e ca. € 9935,00 per le spettanze dovute ai docenti dei corsi di lingua per il primo semestre ottobre 2016 - gennaio 2017. Si desidera fare presente che la seconda tranche della dotazione finanziaria - pari al 20% del totale e ovverosia a € 24.000,00 - è stata accreditata sul conto di gestione di questo IIC in data 19/10/2016.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€ 122.000,00

In ottemperanza a quanto indicato nel Messaggio Ministeriale D.G.S.P. - Ufficio IV prot. n. MAE01899922016-09-30 del 30/9/2016 viene indicata la somma di Euro 122.000,00 come importo di riferimento per la quantificazione della richiesta di dotazione per l'esercizio finanziario 2017.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

€ 1.800,00

L'indicazione dell'entrata quote dei soci (relativa all'adesione per i prestiti della biblioteca e della mediateca di questo IIC) si fonda su una stima di massima effettuata sulla base degli introiti incassati nei due anni precedenti.

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 110.000,00

La cifra corrisponde alle entrate derivanti dai corsi di lingua, gestiti direttamente da questo IIC a partire dal mese di ottobre 2013. Dall'anno scolastico 2014/2015 e, pertanto dall'ottobre 2014, si è deciso di semestralizzare per tutti gli iscritti il pagamento della tariffa dei corsi, al fine di evitare mancati pagamenti della seconda rata annuale per abbandono da parte dei corsisti.

La somma prevista comprende:

- Rata iscrizione secondo semestre corsi 2016/2017, compresa la rata annuale relativa ai corsi formazione professionale (gli introiti vengono incassati al termine dell'anno scolastico e, pertanto a partire dal mese di luglio 2017).

- prima rata di iscrizione ai corsi per l'anno scolastico 2017/2018 (ottobre-febbraio)

III.08 Esami di certificazione

€ 3.000,00

La somma indicata include la previsione di entrata per le iscrizioni agli esami CELI -Convenzione con Università per Stranieri di Perugia- Certificazione della conoscenza della lingua italiana- L'introito effettivo tuttavia è pari al 25% della cifra incassata, poiché in base alla convenzione succitata, il 75% delle entrate viene versato alla predetta Università (cfr. Uscite, Titolo III, Cap. III.06 Convenzioni varie).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

€ 30.000,00

In previsione della necessità di far ricorso al Fondo Scorta, in attesa dell'accreditamento da parte del MAECI della dotazione finanziaria 2017.

V.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

V.09 Altre partite di giro

€ 500,00

A titolo di previsione per INPS-Gestione separata sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 74.000,00

La cifra corrisponde principalmente ai costi relativi alle uscite concernenti il pagamento delle competenze ai docenti formatori di lingua italiana:

1- per il primo semestre 2016 (gennaio 2017, € 9.935,00, pagate dagli introiti dei corsi di lingua incassati nell'autunno 2016 e, pertanto, dall'avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2016);

2- per il secondo semestre dell'anno scolastico 2016/2017 (febbraio – giugno 2017);

3- per il primo trimestre dell'anno scolastico 2017/2018 (ottobre-dicembre 2017).

Comprende inoltre i compensi per l'opera prestata in qualità di commissari per gli esami CELI e per la correzione dei test d'ingresso.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 4.500,00

La cifra rappresenta una stima di massima destinata alle spese telefoniche e postali e ai relativi aumenti tariffari.

II.02 Cancelleria

€ 1.400,00

Spesa costituita in gran parte:

- dall'acquisto di carta (l'Istituto stampa da sé molto del materiale divulgativo e pubblicitario);
- acquisto di toner per stampanti.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ 5.500,00

Stima sui consumi previsti. La sede dispone di riscaldamento a gas, autonomo.

II.04 Pulizia locali

€ 8.000,00, di cui € 595,51 impegnate e non liquidate

La cifra corrisponde ai compensi alla ditta incaricata per la pulizia quotidiana (circa 250 mq di superficie; una media di 40 alunni al giorno) e all'acquisto dei prodotti per l'igiene.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 2.000,00

La voce comprende:

- il contratto di assistenza del software Bibliowin e licenza ASP per manutenzione e hosting OPAC Internet.
- il rinnovo antivirus e firewall per il server e i PC di questo IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 36.000,00, di cui 3.912,83 impegnate e non liquidate nell'esercizio finanziario 2016

Questa voce di spesa riguarda il ricorso ad un servizio di guardiana durante gli orari di apertura al pubblico dell'Istituto, periodo gennaio / febbraio 2017. A partire dal mese di marzo 2017, per motivi di risparmio, si è deciso di limitare la presenza dell'agente di sicurezza ai giorni di presenza dei corsisti presso l'IIC, che corrispondono ai giorni di maggiore afflusso.

Questa voce include inoltre l'aggiornamento del DVR e la nomina di RSPP della ditta in carico dell'aggiornamento.

II.07 Affitto locali

€ 52.000,00

Questa somma è stata calcolata tenendo conto dell'aumento previsto nelle clausole del contratto di affitto a partire dal mese di giugno 2017. Include inoltre le spese condominiali nonché l'imposta fondiaria.

II.08 Manutenzioni

€ 3.700,00, di cui 1.486,56 impegnate e non liquidate nell'esercizio finanziario 2016

La cifra riguarda le spese relative ai contratti di manutenzione ordinaria di alcune attrezzature d'ufficio (rete informatica, fotocopiatrice, estintori, riscaldamento, allarme antincendio, macchina affrancatrice) nonché piccoli lavori di manutenzione ordinaria.

II.09 Trasporti

€ 500,00

La cifra riguarda eventuali trasporti alla scarica di rifiuti riciclabili.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 873,00

La voce di spesa riguarda l'assicurazione per i locali dell'Istituto.

II.11 Spese amministrative varie

€ 1.998,48

A titolo di previsione per IRAP sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

II.12 Libri

€ 2.000,00

Si registra un costante aumento delle adesioni alla biblioteca e alla mediateca (DVD e audiolibri) dell'Istituto, con conseguente necessità di aggiornamento e incremento del materiale messo a disposizione per la consultazione e il prestito.

II.13 Audiovisivi

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

NOTE ESPLICATIVE

€ 2.000,00

Si registra un costante aumento delle adesioni alla biblioteca e alla mediateca (DVD e audiolibri) dell'Istituto, con conseguente necessità di aggiornamento e incremento del materiale messo a disposizione per la consultazione e il prestito.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 131.350,00 di cui 6.453,65 impegnate e non liquidate nell'esercizio finanziario 2016

Si tratta di spese relative alla realizzazione delle manifestazioni ed eventi culturali realizzati da questo Istituto. Grazie al notevole aumento delle entrate proprie di questo IIC, si è potuto di molto incrementare questa voce di spesa.

III.02 Pubblicazioni

€ 1.000,00

La cifra è prevista per la copertura della spesa per il progetto grafico e la stampa della brochure dei corsi di lingua italiana di questo IIC. L'utilizzo della newsletter e dei social network ha fatto optare per un risparmio sulla spesa delle brochure in cartaceo relative alle manifestazioni culturali dell'IIC.

III.03 Pubblicità

€ 2.500,00

Il capitolo riguarda le spese per la pubblicità delle manifestazioni culturali dell'Istituto e dei corsi di lingua.

III.05 Viaggi di servizio

€ 750,00

Considerato che a partire dalla data di chiusura della Sezione di Grenoble il 30/9/2011, l'area geografica di competenza dell'IIC di Lione ricopre anche la circoscrizione già di pertinenza della Sede soppressa.

III.07 Convenzioni varie

€ 2.250,00

La cifra corrisponde al rimborso previsto in favore dell'Università per Stranieri di Perugia pari al 75% delle entrate, come indicato al Titolo III, Capitolo III.08 -, relative alle iscrizioni agli esami CELI (Convenzione con l'Università per Stranieri di Perugia) per la certificazione della conoscenza della lingua italiana. Quest'ultima voce potrà subire variazioni in funzione del numero di studenti iscritti agli esami di cui sopra.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 800,00

Somma prevista per la sostituzione di un computer portatile obsoleto

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

€ 30.000,00

Viene indicata sotto questa voce la somma di cui al Titolo V delle entrate, Capitolo V.01.

VI.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 1.300,00

Stima di massima relativa alla restituzione delle rette versate per corsi che non vengono aperti per insufficiente numero di iscrizioni.

VI.10 Altre partite di giro

€ 500,00

A titolo di previsione per INPS-Gestione separata sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Lione si inserisce in un contesto caratterizzato da forti legami e collaborazioni con l'Italia. La Regione Auvergne- Rhône- Alpes si configura, pertanto, come un partner dinamico e sempre più attento alla ricerca di nuovi e vari settori, che spaziano dall'economia all'industria, dall'enogastronomia al turismo, dalla medicina alla scienza.

L'addetto Reggente Dottoressa Loredana Lorenzo ha cessato le sue funzioni il 28 dicembre 2015. La reggenza ad interim è assicurata dallo scrivente dal 29 agosto 2016.

Obiettivi

La programmazione di questo Istituto mirerà a consolidare e potenziare le attività di punta di questa Sede, e cioè i corsi di lingua e le manifestazioni culturali.

Per ciò che riguarda i corsi di lingua, si mirerà a :

- intensificare e diversificare l'offerta formativa prevedendo anche Ateliers e corsi tematici così da costituire un polo di attrazione per nuove fasce di pubblico;
- curare la comunicazione, al fine di incrementare le iscrizioni ;
- curare la qualità dell'offerta formativa, selezionando docenti qualificati con i quali saranno stipulati contratti di prestazione d'opera.

Per ciò che attiene alle manifestazioni culturali, si cercherà di :

- consolidare le collaborazioni già esistenti e svilupparne di nuove;
- proseguire le proficue collaborazioni con i COMITES di Lione e Chambéry e le Associazioni italiane dell'area di competenza ;
- sviluppare nuove strategie di comunicazione al fine di raggiungere anche il pubblico dei più giovani ;
- proseguire nella realizzazione dei progetti EUNIC e nelle iniziative culturali a carattere europeo ;
- incrementare le iscrizioni alla biblioteca.

Sede

La sede di questo Istituto, in affitto dal giugno 2003, è situata in una zona centralissima, servita dalla metropolitana e da varie linee di autobus.

La superficie di 245 mq è costituita da cinque uffici, due aule per i corsi di lingua, tre toilette, una cucina e una sala adibita a biblioteca, oltre che per i corsi di lingua che si svolgono in orario serale.

Dal 2015, a seguito di perizia tecnica sul dislivello del pavimento nella zona centrale, la sala non è più utilizzata per le manifestazioni culturali. E' pertanto necessario reperire altri spazi al di fuori di questo Istituto per gli eventi da realizzare in proprio, sostenendo di conseguenza la spesa di affitto.

Con Messaggio MAECI n. 00489222016-03-09 della DGSP- Uff.IV del 9/3/2016 e a seguito della proposta del Goethe Institut, la DGSP ha autorizzato questo Istituto ad avviare la trattativa con l'istituzione tedesca per il trasferimento nei loro locali.

Per quanto concerne i tempi del trasferimento, i responsabili del Goethe hanno in un primo momento accettato l'ipotesi di dare corso al trasloco dell'IIC alla fine del prossimo agosto ma a causa di difficoltà organizzative dell'Istituto Tedesco, il trasloco stesso è slittato al 2018, slittamento autorizzato dalla DGSP - Uff. IV con messaggio DGSP- IV n. MAE00254692017-02-09 del 9/2/2017.

A seguito inoltre delle raccomandazioni formulate dall'Ispettorato Generale relativamente alla sicurezza degli Istituti di

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Cultura, si è provveduto a stipulare, anche per il 2017, appositi contratti per il servizio di guardiana e controllo dell'entrata del pubblico durante gli orari di apertura al pubblico. Questo servizio grava fortemente sulle risorse finanziarie di questo Istituto per il 2017.

Risorse Umane

Questo Istituto dispone di tre unità di personale :

- una contrattista a legge locale con mansioni di concetto, Valérie Piras ;
- una contrattista a legge locale con mansioni esecutive, Anne Marie Giangrande Ivola, impiegata a tempo parziale (30 ore settimanali) ;
- una contrattista a legge locale con mansioni esecutive, Lisa Grisari.

Dalla fine del 2015 , l'Istituto è in attesa della nomina di un Addetto Reggente o di un Direttore, funzione assegnata ad interim al Console Generale.

Risorse Finanziarie

Le risorse di questo Istituto in termini di entrate di bilancio sono stimate in:

* Euro 122.000,00 di dotazione finanziaria MAECI, come da messaggio ministeriale dell'Ufficio Ministeriale dell'Ufficio IV D.G.S.P. prot. n. MAE1899922016-09-30 del 30 settembre 2016.

* Euro 97.621,48 di avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2016, costituito da ca. Euro 12.450 relative a spese impegnate e non liquidate nel 2016 (per ritardata consegna della merce o per fatture non pervenute nei termini utili) e da ca. 9.935,00 per le spettanze dovute ai docenti dei corsi di lingua per il primo semestre (gennaio 2017).

Il consistente avanzo di cassa è dovuto, oltre alla consueta oculata gestione effettuata nel corso del 2016, all'accantonamento per i costi di un eventuale trasloco della sede dell'IIC presso il Goethe Institut, poi rinviato al 2018.

Sempre in termini di risorse, questo Istituto può inoltre contare su entrate autonome quali :

- corsi di lingua, Euro 110.000,00 lordi comprensivi dei corsi per formazioni professionali per i quali l'Istituto dispone di regolare numero di licenza. A riguardo si evidenzia che sono entrate in vigore nuove disposizioni francesi in materia di formazione professionale alle quali questo Istituto dovrà adeguarsi con una possibile diminuzione delle entrate;
- adesioni alla biblioteca, ca. 1.800,00 ;
- introiti esami CELI Euro 3.000,00, di cui solo il 25% della cifra costituisce l'effettivo guadagno ;

Si fa notare che le spese di funzionamento sono costituite per la maggior parte dal canone di locazione e dai costi relativi alla sicurezza e all'ordinaria manutenzione e alla Sede.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La gestione dei corsi di italiano L2/LS di questo Istituto è diretta a partire da ottobre 2013 (messaggio Consolato Generale d'Italia in Lione prot. 25916 del 20 novembre 2013).

I contratti di prestazione d'opera sono stipulati con la ditta individuale, ovverossia con docenti che prestano la loro collaborazione con l'IIC in qualità di formatori, liberi professionisti.

Si proporranno ateliers tematici (letteratura, storia, cinema).

L'Istituto è inoltre sede degli esami di Diploma CELI rilasciato dall'Università per Stranieri di Perugia, con la quale è in vigore regolare Convenzione.

Attività culturali

Per quanto concerne le manifestazioni culturali, è stata prevista una spesa pari a Euro 131.350,00. Questo Istituto può contare su significative sponsorizzazioni indirette grazie alle ottime relazioni con le Istituzioni e le Autorità locali. L'attività culturale si presenta molto ricca e attinge a vari settori : musica, cinema, teatro, danza, letteratura.

Progetti di particolare rilievo nel 2017 riguarderanno :

- Italian Design Day, con "l'ambasciatore del design Italiano" Rodrigo Rodriguez, Consigliere di Amministrazione della Fondazione Triennale di Milano per il Museo del Design, Compasso d'Oro alla carriera nel 2016
- Celebrazioni in occasione del 60° anniversario dei Trattati di Roma
- Celebrazioni in occasione del 150° anniversario della nascita di Luigi Pirandello
- Manifestazioni nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, dedicate a "L'italiano al cinema, l'italiano nel cinema"
- Collaborazioni con la Camera di Commercio italiana a Lione in occasione della Settimana della Cucina italiana nel Mondo
- Tradizionale concerto di Natale, destinato ai connazionali.

Si registra un sempre maggiore incremento e diversificazione del pubblico che partecipa alle manifestazioni di questo IIC, grazie anche all'utilizzo dei social network (il numero di « mi piace » della pagina Facebook di questa Sede è in continuo aumento).

Collaborazioni

La programmazione culturale dell'Istituto Italiano di Cultura di Lione nell'anno 2017 proseguirà le collaborazioni già esistenti con altre Istituzioni, Enti e Associazioni e confermerà la partecipazione ai maggiori Festival e grandi eventi organizzati ogni anno nell'area di competenza, principalmente nei settori della musica e del cinema.

Si riportano qui di seguito i principali Enti, Istituzioni e Associazioni partner delle attività di questo Istituto : Ville de Lyon, Mairie du II Arrondissement ; Ville de Chambéry ; Istituti Culturali Europei (Goethe, Cervantes, Alliance Française, Camoes) ; Università Lyon 3 ; Cité Scolaire Internationale ; Ecole de Commerce Européenne du Groupe INSEEC, Société Dante Alighieri di Lione ; COMITES e Associazioni italiane della Région Auvergne Rhône-Alpes ; Camera di Commercio italiana a Lione; Conservatoire à Rayonnement Régional di Lione ; Musée en Musique di Grenoble ; Cinema Lumière di Lione ; Cinema Comoedia di Lione ; Biennale del Design di Saint Etienne.

Si segnala la nuova collaborazione con l'Opera di Lione, in occasione della presa di funzione a Lione del Maestro Daniele Rustioni, in qualità di direttore d'orchestra dell'Opera di Lione.

Si segnalano i più importanti Festival di cui l'Istituto è partner :

Letteratura e Poesia : Printemps des Poètes, Prix Littéraire Jeunes Européens, Festival du Premier Roman de Chambéry, Festival del libro giallo d'autore Quai du Polar.

Musica : Festival Les Nuits de Fourvière ; Festival di musica barocca di Ambronay ; Festival Jazz à cours et jardins

Teatro : Festival per Ragazzi Ré-génération del Théâtre Nouvelles Générations

Danza : Biennale de la Danse di Lione

Arte : Festival Internazionale del Fumetto Festival Lyon BD, in collaborazione con la Ville de Lyon e la Camera di Commercio francese

Cinema : Festival del Cinema Italiano di Annecy, Dalla Finestra di fronte – Festival del Cinema italiano a Chambéry, Dolce Cinema – Festival del Cinema italiano a Grenoble e da quest'anno Festival del Cinema italiano di Voiron

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Conclusioni

Il programma presenta come di consueto diversi aspetti innovativi, suscettibili di raggiungere fasce di pubblico ancora più ampie e conferma le linee guida attuate dall'IIC negli ultimi anni.

La cooperazione con alcuni partner istituzionale evidenzia la stima di cui gode l'Istituto.

Si auspica vivamente che nel corso del 2017 venga nominato un Direttore al fine di poter soddisfare le molteplici richieste di collaborazione che pervengono all'Istituto e che non è sempre possibile realizzare.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
FESTIVAL LYON BD: Silvio CAMBONI	Partecipazione al celebre festival del fumetto di Lione. Per l'occasione l'Istituto inviterà Silvio Camboni.		GIUGNO	Hotel de Ville, Camera di Commercio francese di Lione	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival BD, Ville de Lyon, Librairie Raconte moi la terre		Data inizio: 09/06/2017	Data fine: 11/06/2017	Note:			
INCONTRO CON SILVIO CAMBONI	Incontro con il fumettista e gli studenti della Scuola Internazionale di Lione		GIUGNO	CSI	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CSI Lyon, Consolato Generale d'Italia a Lione		Data inizio: 09/06/2017	Data fine:	Note:			
MUSEE BEAUX ARTS CHAMBERY	/		OTTOBRE	/	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo delle Belle Arti di Chambéry		Data inizio:	Data fine:	Note:			
SPLENDEUR ET MYSTERES DES ETRUSQUES	Mostra che raccoglie opere sulla civiltà etrusca provenienti dai Musei di Chiainciano-Terne e di Sarteano in Italia e dal Louvre in Francia.		NOVEMBRE	Musée d'Archéologie et du Patrimoine Marius Vazeilles	EUR	80.000,00	0,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo di Chiainciano-Terne e di Sarteano; Musée d'Archéologie et du Patrimoine Marius Vazeilles		Data inizio: 03/06/2017	Data fine: 23/09/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
DAKLEN DIFATO	Concerto del più giovane laureato in pianoforte, già Alfieri della Repubblica Italiana, organizzato in occasione della Festa della Musica		GIUGNO	Salle Moliere	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: /		Data inizio: 15/06/2017	Data fine: 15/06/2017	Note:			
JAZZ A COURS ET JARDINS	Concerto di Gianni Coscia et Gianluigi Trovesi nell'ambito del Festival Jazz à Cours et à Jardins (sesta edizione) con il quale l'Istituto collabora per la prima volta		GIUGNO	Hopital de Fourviere	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Jazz à Cours et à Jardins		Data inizio: 03/06/2017	Data fine: 03/06/2017	Note:			
FESTIVAL LES NUITS DE FOURVIERE	Si rinnova la collaborazione con questo celebre Festival: Invitati italiani: Paolo Conte, Vinicio Capossela, Musica Nuda, Orchestra di Piazza Vittoria		GIUGNO	Anfiteatro greco-romano, Lione	EUR	208.000,00	8.000,00	200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Les Nuits de Fourvière		Data inizio: 01/06/2017	Data fine: 05/08/2017	Note:			
CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO DE LYON - Edition 2017	L'Istituto collabora per la prima volta a questo prestigioso concorso (serata di Gala il 6/7/2017) il cui presidente della giuria è il Maestro Vincenzo BALZANI (Italia)		LUGLIO	Eglise de l'Annonciation - Lyon	EUR	5.750,00	750,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Concours International de Piano de Lyon		Data inizio: 02/07/2017	Data fine: 06/07/2017	Note:			
FESTIVAL DI MUSICA BAROCCA DI AMBRONAY	Si rinnova per la quarta volta la collaborazione con questo prestigioso Festival che presenta quest'anno l'Accademia Bizantina con la Resurrezione, oratorio di G.F. Haendel		SETTEMBRE	Monastero di Ambronay	EUR	403.000,00	3.000,00	400.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Ambronay		Data inizio: 15/09/2017	Data fine: 08/10/2017	Note:			
MUSEE EN MUSIQUE	Organizzazione di un concerto in collaborazione con Musée en Musique presso l'auditorium del Museo di Grenoble		NOVEMBRE	Auditorium del Museo di Grenoble	EUR	5.000,00	2.500,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Musee en musique		Data inizio:	Data fine:	Note:			
ATTILA di Verdi	Opera in versione concerto diretto dal Maestro Daniele RUSTIONI		NOVEMBRE	Opera di Lione	EUR	43.600,00	3.600,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: OPERA di LIONE - Consolato Generale d'Italia - COMITES di Lione		Data inizio: 12/11/2017	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	23.850,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
ITALIAN DESIGN DAY	Prima edizione dell' Italian Design Day, con la partecipazione di Rodrigo Rodriguez		MARZO	Saint Etienne	EUR	2.961,50	1.461,50	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Lione, Camera di Commercio italiana a Lione, Biennale de design di Saint Etienne		Data inizio: 02/03/2017 Data fine: 02/03/2017		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.461,50

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
RENCONTRE AUTOUR DU CINEMA ITALIEN D'AUJOURD'HUI	Proiezione dei film Lea, in presenza del regista Marco Tulio Giordana e Lo scambio in presenza di Salvatore Curcia e di altri film italiani		FEBBRAIO	Università Jean Moulin, Cinema Comedia	EUR	6.200,00	1.200,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Jean Moulin Lyon 3, Cinema Comedia		Data inizio: 01/02/2017	Data fine: 03/02/2017	Note:			
IL CINEMA ITALIANO CONTEMPORANEO	Programmazione di uno o due film al mese		FEBBRAIO	Goethe Loft	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: /		Data inizio: 16/02/2017	Data fine: 19/12/2017	Note:			
FESTIVAL DU CINEMA ITALIEN DE VOIRON	Questo Istituto collabora per la prima volta alla 30° edizione del Festival del Cinema Italiano di Voiron		MARZO	Voiron	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Association Amitiés Voiron Bassano		Data inizio: 29/03/2017	Data fine: 11/04/2017	Note:			
METAMORPHOSE, Focus sur le cinema Européen contemporain	Festival organizzato dall'EUNIC e da Istituzioni culturali europee presenti a Lione, per la valorizzazione del cinema europeo. Proiezione di film in presenza dei registi		MAGGIO	Cinemas Lumiere	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC - Cinémas Lumiere		Data inizio: 07/06/2017	Data fine: 13/06/2017	Note:			
NON VOLTARTI INDIETRO	Proiezione del film/documentario in presenza del regista Francesco Del Grosso, seguita da una tavola rotonda		GIUGNO	Cinema Comoedia	EUR	1.250,00	1.250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di Commercio Italiana a Lione, Consolato Generale d'Italia a		Data inizio: 05/06/2017	Data fine: 05/06/2017	Note:			
FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI ANNECY	34° edizione del celebre Festival del cinema italiano		SETTEMBRE	Annecy, sale varie	EUR	603.000,00	3.000,00	600.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Annecy Cinema Italien		Data inizio:	Data fine:	Note:			
DALLA FINESTRA DI FRONTE: FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI CHAMBERY	Si rinnova la collaborazione alla quinta edizione di questo Festival		NOVEMBRE	Chambery, sale varie	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Chambéry		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI GRENoble	Si rinnova la collaborazione con questo Festival	NOVEMBRE Grenoble, sale varie	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Dolce Cinema di Grenoble	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.950,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO	Programma in corso di definizione		NOVEMBRE	Lione, sale varie	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato d'Italia a lion		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
TRAITES DE ROME: 60 ANS APRES	Tavola rotonda che vede la partecipazione del Prof. Jacques Fayette, del Console Generale di Spagna, di Romania e d'Italia		MARZO	Goethe loft	EUR	910,00	310,00	600,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 27/03/2017	Data fine: 27/03/2017	Note:	in occasione delle celebrazioni del 60° anniversario dei Trattati di Roma		
SETTIMANA ITALIANA / 60° ANNIVERSARIO DEI TRATTATI DI ROMA	Mostra L'eredità dei Trattati di Roma per l'Europa di oggi e quattro conferenze Identità italiana, identità europea, Economia e politica: l'Italia in movimento; Realta dell'economia italiana		MAGGIO	Mairie di Lione 7	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di Commercio italiana, Maison de l'Europe et des Européens,		Data inizio: 15/05/2017	Data fine: 20/05/2017	Note:			
FESTE CONSOLARI	Ogni paese presenta attraverso il proprio Consolato, varie attività per la promozione della propria cultura, tradizioni, ecc.		GIUGNO	Place Bellecour	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Lyon, Consolato Generale d'Italia, COMITES Di Lione, Camera di Commercio Italiana a Lione		Data inizio: 30/06/2017	Data fine: 02/07/2017	Note:			
CONCERTO IN OCCASIONE DELLA FESTA DELLA REPUBBLICA	Concerto della cantante Alketa Cela		GIUGNO	da definire	EUR	29.000,00	4.000,00	25.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Lione		Data inizio:	Data fine:	Note:			
SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO	Vari eventi che si terranno nell'ambito della Settimana Italiana della Lingua nel Mondo, sul tema del Cinema		OTTOBRE	da definire	EUR	8.130,00	8.130,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Lione		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Evento di Natale	Tradizionale evento in favore delle Associazioni italiane della Regione Auvergne-Rhône Alpes e del pubblico dell'IIC. E' allo studio un concerto dei BLUE DOLLS		DICEMBRE	Lione	EUR	16.898,00	16.898,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Lione, COMITES di Lione, Dante Alighieri di Lione,		Data inizio: 03/12/2017	Data fine: 03/12/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 31.338,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
MINESTROK	Spettacolo del Theatre de la Cour presentato nell'ambito della giornata KIOSK EUROPA, organizzata dall'EUNIC Lione per fare scoprire la cultura europea ad un vasto pubblico		GIUGNO	Ancien Marché gare - Lyon	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC LYON, SPL Lyon Confluence e associazione Ouesk		Data inizio: 24/06/2017	Data fine: 24/06/2017	Note:			
L'UOMO DAL FIORE IN BOCCA	Rappresentazione del testo di Luigi Pirandello messo in scena da Alessandro Averone, in occasione delle celebrazioni del 150° anniversario della nascita di Luigi Pirandello		SETTEMBRE	in corso di definizione	EUR	12.000,00	12.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: /		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GLI IGNUDI	Spettacolo dedicato a Pirandello, basato sulla commedia "Vestire Gli Ignudi" e sui testi "La tragedia di un Personaggio" e "Arte e Scienza", regia Nicola Bibi Ciammarughi e Federica Cuccia.		SETTEMBRE	in corso di definizione	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: /		Data inizio:	Data fine:	Note: In occasione delle celebrazione del 150 anniversario della nascita di L.Pirandello			
MISTERO BUFFO	Mistero Buffo di Dario Fo, messo in scena da Mario Pirovano		OTTOBRE	Grenoble	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Onda Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 25.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
PASSEURS D'EUROPE, FESTIVAL DEDICATO ALLA POESIA EUROPEA	Nell'ambito del Festival Printemps des Poètes, tradizionale appuntamento con questo evento dedicato alla poesia europea e alla multiculturalità. Il tema per il 2017 è L'Africa		MARZO	Espace Hillel	EUR	8.000,00	500,00	7.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CLUSTER EUNIC di Lione (Istituti CAMOES, Cervantes, Goethe, Alliance Française, British Council), Consolati di Polonia, Portogallo,		Data inizio: 14/03/2017	Data fine: 15/03/2017	Note:			
QUAIS DU POLAR: FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL LIBRO GIALLO	Nell'ambito del Festival internazionale dedicato al genere giallo e poliziesco, l'IIC partecipa con l'invito di Maurizio De Giovanni		APRILE	Palais du Commerce, Hotel de Ville,	EUR	300.450,00	450,00	300.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Quais du Polar, Ville de Lyon		Data inizio:	Data fine:	Note:			
PELEGRINO ARTUSI E L'UNITA D'ITALIA IN CUCINA	Presentazione della mostra Pellegrino Artusi e l'Unità d'Italia in Cucina presso la Scuola Internazionale di Lione		APRILE	CSI	EUR	1.016,00	16,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CSI; Casa Artusi		Data inizio: 03/04/2017	Data fine: 07/04/2017	Note:			
PELEGRINO ARTUSI E L'UNITA D'ITALIA IN CUCINA	Presentazione della mostra presso il Liceo La Martinière Duchère di Lione		APRILE	Lycee La Martinier Duchere	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Liceo La Martinière Duchère, Casa Artusi		Data inizio: 10/04/2017	Data fine: 14/04/2017	Note:			
INCONTRO CON FABIO GEDA	Incontro con lo scrittore torinese, il cui libro "Nel mare ci sono i coccodrilli" è uno dei testi da cui trae ispirazione il laboratorio, che incontrerà gli studenti alla fine di maggio 2017		MAGGIO	Liceo Internazionale di Ferney Voltaire	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Liceo Internazionale di Ferney Voltaire, AGASI, COMITES		Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTIVAL DU PREMIER ROMAN DE CHAMBERY: INCONTRI CON AUTORI ITALIANI	Si rinnova la partecipazione con il Festival letterario européen, che vede la partecipazione di autori al loro primo romanzo - 30° edizione		MAGGIO	Sale varie, Chambéry	EUR	302.000,00	2.000,00	300.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Premier Roman, Ville de Chambéry, Società Dante Alighieri di Chambéry		Data inizio: 18/05/2017	Data fine: 21/05/2017	Note:			
PRIX LITTERAIRE JEUNES EUROPEENS	Organizzato con gli Istituti Culturali europei, l'evento conferisce un premio ad un libro tra quelli selezionati, scelto da giovani lettori e studenti		MAGGIO	Mairie centrale	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: ECE-INSEEC Business School di Lione, Biblioteca Municipale di		Data inizio: 12/05/2017	Data fine: 12/05/2017	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	3.266,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
ALESSANDRO VOLTA: UN AUTODIDACTE AU COEUR DE LA SCIENCE EUROPEENNE	Conferenza tenuta dal Prof. Jean-Pierre Millet (Università Lyon 1)		GENNAIO	Palais de la Mutualité, Lione	EUR	1.250,00	250,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società Dante Alighieri e Consolato d'Italia a Lione		Data inizio: 18/01/2017	Data fine:	Note:			
CONOSCI L'ITALIA E LA SUA STORIA	3 conferenze-dibattito della Prof.ssa M. Morini: L'ottimismo degli anni 80: un nuovo miracolo economico? ; I partiti politici in Italia e L'Antimafia : uno strumento per narrare un'altra Italia.		FEBBRAIO	Goethe loft	EUR	1.242,50	1.242,50	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: /		Data inizio: 14/02/2017	Data fine: 14/04/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.492,50

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
CONFERENZA GIANLUCA STASI	Presentazione dei lavori dell'architetto Gianluca Stasi, diplomato dell'Università La Sapienza a Roma, invitato alla Biennale di Architettura di Lione (8/6 - 9/7/2017)		GIUGNO	l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Lyon	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ecole Nationale Supérieure d'Architecture di Lyon		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
MOSTRA DI FOTOGRAFIE SUL CARNEVALE DI VENEZIA	Mostra di fotografie di Alain Sauvayre sul Carnevale di Venezia		FEBBRAIO	Lione, Mairie del 2	EUR	1.070,00	570,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Municipio di Lione2		Data inizio: 07/02/2017 Data fine:		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 570,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
LA FRECCIA AZZURA OVVERO COME LA BEFANA E RIDIVENTATA LA BEFANA	Tradizionale spettacolo dedicato alla Befana		GENNAIO	Casa d'Italia di Lione	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: COMITES di Lione; Consolato Generale d'Italia a Lione, Associazione TADA		Data inizio: 08/01/2017	Data fine:	Note:			
ASSICURAZIONE RESPONSABILITA CIVILE	Assicurazione responsabilità civile per le manifestazioni culturali organizzate dall'IIC per il 2017		GENNAIO	/	EUR	922,00	922,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: /		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 922,00

Totale a carico IIC EUR: 131.350,00